

AL QUESTORE DELLA PROVINCIA DI BOLZANO

AN DEN QUÄSTOR DER PROVINZ BOZEN

Il / La sottoscritto/a

Der / Die Unterfertigte

Cognome - Nachname		Nome - Vorname			Data di nascita - Geburtsdatum	
Comune di nascita - Geburtsort		Provincia o Nazione – Provinz oder Nation			Cittadinanza – Staatsbürgerschaft italiana - italienische	
Comune di residenza - Wohnsitzgemeinde		Prov.	Via - Adresse		Nr.	Tel.
Sesso - Geschl. <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> W	Altezza - Grösse cm	Occhi – Augen azzurri <input type="checkbox"/> blau neri <input type="checkbox"/> schwarz verdi <input type="checkbox"/> grün marroni <input type="checkbox"/> braun grigi <input type="checkbox"/> grau				Stato civ. – Familienst.

consapevole delle sanzioni previste in caso di false dichiarazioni (Art. 483 c.p.)

wurde über die strafrechtlichen Folgen bei falschen Angaben belehrt (Art. 483 St.GB.) und

chiede il rilascio del PASSAPORTO e dichiara sotto la propria responsabilità:

stellt den Antrag auf Ausstellung des REISEPASSES und erklärt hiermit auf eigene Verantwortung:

<input type="checkbox"/> Ho	<input type="checkbox"/> Non ho	figli minori
<input type="checkbox"/> Ho	<input type="checkbox"/> Non ho	precedenti o procedimenti penali in corso
<input type="checkbox"/> Ho	<input type="checkbox"/> Non ho	misure di sicurezza detentive o di prevenzione a mio carico
<input type="checkbox"/> Ho	<input type="checkbox"/> Non ho	obblighi alimentari

<input type="checkbox"/> Ich habe	<input type="checkbox"/> Ich habe keine	minderjährigen Kinder
<input type="checkbox"/> Ich habe	<input type="checkbox"/> Ich habe keine	Vorstrafen oder Strafverfahren anhängig
<input type="checkbox"/> Ich habe	<input type="checkbox"/> Ich habe keine	freiheitsentziehenden Sicherheitsmaßnahmen oder Vorbeugungsmaßnahmen
<input type="checkbox"/> Ich habe	<input type="checkbox"/> Ich habe keine	Unterhaltspflichten

Documento di espatrio già posseduto:

in Besitz eines zur Ausreise Ausweises zu sein:

Documento - Ausweis	Numero - Nummer	Autorità emittente - Ausstellungsbehörde	Data Rilascio - Ausstellungsdatum
---------------------	-----------------	------------------------------------------	-----------------------------------

RISERVATO ALL'UFFICIO ACCETTANTE

DER ANNAHMESTELLE VORBEHALTEN

L'interessato deve firmare davanti al Pubblico Ufficiale e deve avere con sé un documento di identità valido.

Der Antragsteller muss vor dem Amtsträger unterschreiben und einen gültigen Ausweis mitbringen.

Documento Ausweis	Numero Nummer	Autorità emittente Ausstellungsbehörde	Data rilascio Ausstellungsdatum	Firma del richiedente Unterschrift des Antragstellers
				Firma del padre (se il richiedente è minorenne) Unterschrift des Vaters (bei minderjährigen Antragstellern)
				Firma della madre (se il richiedente è minorenne) Unterschrift der Mutter (bei minderjährigen Antragstellern)

Per l'autenticità della foto (art. 34 DPR 445/2000) e delle firme previo accertamento dell'identità, Zur Beglaubigung des Passbildes (laut Art. 34 DPR 445/2000) und der Unterschriften,

il Pubblico Ufficiale incaricato a ricevere l'istanza der Amtsträger der Annahmestelle

Protocollo N./Protokoll Nr. _____

SDI

Luogo e data
Ort und Datum



QUESTURA DI BOLZANO

DOMANDA PER IL RILASCIO DEL PASSAPORTO

La domanda può essere presentata all'Ufficio Passaporti della Questura di Bolzano o ai Commissariati di Pubblica Sicurezza. Chi presenterà la domanda presso il Comune di residenza potrà ottenere un appuntamento presso l'Ufficio di Polizia competente per territorio.

Il/La richiedente che ha compiuto 12 anni deve presentarsi personalmente allo sportello.

Il passaporto viene rilasciato con le seguenti validità:

- Età da 0 a 3 anni: 3 anni di validità;
- Età da 3 a 18 anni: 5 anni di validità;
- Età maggiore di 18 anni: 10 anni di validità.

COSA E' NECESSARIO AVERE PER PRESENTARE LA DOMANDA

- Modulo di richiesta di Rilascio Passaporto compilato e non firmato;

La firma del richiedente deve, in ogni caso, essere apposta sul modulo in presenza del Pubblico Ufficiale incaricato a ricevere la domanda;

- Il documento di identità del richiedente in corso di validità;
- Due fotografie formato tessera del richiedente, a fondo bianco (non più vecchie di sei mesi), dimensioni cm 4x4, il viso non deve essere coperto dai capelli neanche parzialmente, la vista del volto deve essere frontale, non si deve sorridere e non si devono avere accessori visibili nei capelli;
- Un contributo amministrativo per passaporti di **€73,50 (acquistabile in tabacchino)**;
- La ricevuta di versamento di **€ 42,50 sul ccp 67422808 da effettuare presso ufficio postale**, intestato al "Ministero dell'Economia e delle Finanze – Dipartimento del Tesoro", causale "Importo per il rilascio del Passaporto Elettronico";
- L'eventuale passaporto posseduto o, se esso è stato smarrito/rubato, allegare la copia della denuncia.

Per il rilascio del passaporto ad un minore i suoi genitori devono dare il loro assenso firmando negli appositi spazi previsti dal modello di richiesta del passaporto. Occorre allegare la fotocopia della carta d'identità in corso di validità dei genitori e del minore.

Le firme di assenso possono essere apposte anche in altro luogo. In mancanza dell'assenso si deve allegare l'autorizzazione del Giudice Tutelare.

Per il rilascio del passaporto in favore di un genitore di figli minori, l'interessato dovrà dichiarare che non sussistono ovvero di non essere a conoscenza di situazioni inibitorie nei suoi confronti, configuranti cause ostative ai sensi dell'art. 3 bis L.1185/1967.

Orario dell'Ufficio Passaporti:

dal lunedì al venerdì dalle ore 08.30 alle 12.30
giovedì dalle ore 15.00 alle 17.00

Si accede solo con prenotazione on-line collegandosi al sito: <https://www.passaportonline.poliziadistato.it>
L'accesso al servizio di prenotazione è consentito solo ed esclusivamente tramite la propria identità digitale (SPID o CIE).

QUÄSTUR BOZEN

ANTRAG AUF AUSSTELLUNG DES REISEPASSES

Der Antrag kann im Passamt der Quästur Bozen oder bei den Polizeikommissariaten gestellt werden.

Wird der Antrag bei der Wohnsitzgemeinde gestellt, kann ein Termin beim örtlich zuständigen Polizeiamt zugeteilt werden. Ab dem Alter von 12 Jahren muss der/die Antragsteller-in persönlich erscheinen.

Der ausgestellte Reisepass hat folgende Gültigkeit:

- Von 0 bis 3 Jahren: 3 Jahre;
- Von 3 bis 18 Jahren: 5 Jahre;
- Ab 18 Jahren: 10 Jahre.

WAS BEIGELEGT WERDEN MUSS:

- Antragsformular auf Ausstellung des Reisepasses, ausgefüllt aber nicht unterschrieben.

Die Unterschrift des Antragstellers muss in Anwesenheit des öffentlichen Amtsträgers, der für die Annahme des Gesuches ermächtigt ist, gesetzt werden.

- gültiger Personalausweis des Antragstellers;
- Zwei Lichtbilder auf weißem Hintergrund (nicht älter als 6 Monate), Größe cm 4x4, die Haare dürfen nicht Teile des Gesichts verdecken, der Gesichtsausdruck muss neutral und das Bild muss frontal aufgenommen worden sein, es dürfen keine sichtbaren Haarschmucke im Haar sein;
- Verwaltungsbeitrag für Reisepässe von **€73,50 (erhältlich in der Tabaktrafik)**;
- Einzahlungsbeleg in Höhe von **€ 42,50 auf das Postscheckkonto 67422808** lautend auf "Ministero dell'Economia e delle Finanze – Dipartimento del Tesoro" mit Begründung "Betrag für die Ausstellung des elektronischen Reisepasses";
- alter Reisepass oder falls dieser abhandengekommen ist/gestohlen wurde, eine Kopie der Anzeige.

Für die Ausstellung des Reisepasses eines Minderjährigen müssen beide Eltern ihre Zustimmung geben, indem sie in den eigens dafür vorgesehenen Feldern des Antragformulars unterschreiben. Weiteres muss eine Kopie der gültigen Identitätskarte beider Eltern und des Minderjährigen beigelegt werden. Die Unterschriften für die Zustimmung müssen nicht unbedingt vor Ort gesetzt werden. Bei Verweigerung der Zustimmung muss man die Genehmigung vom Vormundschaftsrichter vorlegen.

Für die Ausstellung eines Reisepasses zugunsten eines Elternteils von minderjährigen Kindern muss der Betroffene erklären, dass ihm keine Situation bekannt ist, die der Ausstellung eines Reisepasses gemäß Art. 3 bis Ges. 1185/1967 entgegensteht.

Öffnungszeiten des Reisepassbüros:

Montag bis Freitag von 08.30 Uhr bis 12.30 Uhr
Donnerstag von 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Zugang nur nach Online Terminvereinbarung möglich:

<https://www.passaportonline.poliziadistato.it>

Der Einstieg in das Onlineportal für die Terminvereinbarung ist nur mit digitaler Identität möglich (SPID oder CIE).